來件

歡迎章大使蒞臨訪問的認識和展望

梁牖民

讀報藉悉中國駐加大使章文晉先生偕夫人等將於本月十九日蒞臨舉辦省訪問。加中友好協會及雲埠各界僑胞業已組成籌備歡迎大會，准於月之廿日晚上設筵於喜臨門酒家，給予大使熱烈而盛大的歡讌，預料屆時必定有很融洽而熱鬧的場面啊！

章大使自去年九月履新以來，一貫本着中國的革命外交政策向前邁進，卓著動勞，尤以去年十月十一日協勳和首相陶杜訪華的事宜，使得中加兩國於同月十三日達成加中貿易協定暨同意互設領事館的簽署，把兩國的友誼關係更鞏穩固，這都是章大使最彪炳的功績，此為我僑胞應予深刻認識的事實。

中國自海通以還，即與世界各國建立外交關係，互派大使及領事，以資輯睦邦交及保護僑民，遜清的喪權辱國外交創痕猶痛，辛亥革命後的反動政府，那「寧與外邦不給家奴」的軟骨媚外底政策，影响我華僑之悲慘遭遇，血淚斑斑，何堪回首！惟自一九四九年中華人民共和國創建以還，雄姿英發矗立於世界上，一本協和萬邦和平共處的外交五原則，我國不獨和世界各國訂立和平共處的友好關係，還互訂平等互惠的經濟貿易等協定，更支援亞、非、拉丁美洲等在發展中的國家經濟建設，所以至今已有廿十多個國家對中國建交和互相尊重，我華僑的位也相應地空前提高。以我們現在僑居的加國為例，對華僑及入籍之華人尤其是僑生華裔，都給予政治，經濟及職業等地位的提高，比之以往可說是霄壤之別！這都是我們身歷其境，親切體認的事實。倘無賢明的人民政府革命外交影响，我們華僑還能有今日的平等和實惠嗎？

我們歡迎章大使更應認識到他是祖國在加的代表，通知和大使館的聯繫，我們就可以直接領署到祖國的政治和經濟等新生事物底面貌。古語說「野人懷土，小草戀山」，我們身居異邦而心懷祖國，還有親愛的父母、兄弟、姊妹等親人在故鄉，彼此之間仍有血緣關係切膚之痛，因此我們對祖國的政治也很敏感，像現在如火如荼的批林批孔鬥爭，也影响我們對政治的覺悟。我以為「儒以文亂法，俠以武犯禁」，是很客觀的批語。那叛國賊林彪欲藉孔老二的「克己復禮」，為顛覆無產階級專政，復辟資本主義野心的幌子，實是不堪一擊，

「上」

『世界屋脊』是科學寶庫

就都是發源於青藏高原的，這些河流，遍經中亞，南亞，東南亞的廣大地區，孕育了許多個古老民族的文化。大河巨川之外，青藏高原還有着許多個湖泊，根據不完全統計，在高原上面積在一百平方公里以上的湖泊，即達一多個，再加上面積較小的湖泊，使青藏高原成為世界高原中湖泊最多的一個高原。

由於山多坡陡，湖泊稠密，因而，青藏高原的草原也是十分發達的，故它也是中國最重要的牧區之一。

「未完」

曉吟

禺山凌伯元

葉葉枝枝碎雨聲　遠雞殘夢欠分明
蟄虫鬧市晨如午　臥看長天曉御晴
着枕濃愁吹不起　隔窗疏影壓來橫
偶然味得此幽趣　勝比飲茶詩思清

× × × ×

寄懷各方友好

秘京李少白

海外騷壇近若何　天邊鴻雁影如梭
溶溶月色窺人意　僕僕風塵作客過
觀海難為鯨跋浪　登山徒羨鶴棲蘿
思量今古無窮事　誰與南風賡一歌

× × × ×

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽

捷航旅行社
722 SMITHE ST., V6Z 1A6
Vancouver, B. C. Tel 684-8638

失莫良機 富致創業
十貳厘歸還

係認為最底投資購買位置最好地產，本公司有新計劃，每個月只需廿元起，能使你投資買到穩固而有儲積性的地產，若閣下想知詳細情形，請依下面表格寄來將會解答一切。

SouthwestProperty Research & Investment Ltd.,
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B. C.
姓名
地址
電話

宜廚一名

每日工作八小時每月一金七百元如意者電話四八五－四二四二

外埠餐館宜男女企枱

假期學生或長工。電話 Vanderhoof, B. C 567-4235, 567-2218 與周國林洽商。

珍寶夜總會

JERRY'S CABARET
343 E. Hastings St., Vancouver B. C.
Phone (604) 684-2041

定於五月六日 星期一 開始營業 隆重禮聘東南亞紅歌星

趙曉君小姐
續演唱一星期
每晚演唱三場

何佩君小姐
李素華小姐
長駐獻唱

星期 至五晚上九時至
貳時 星期六晚上八時半
至一時（星期日休息）

西人雜貨店出讓

批約好，租平，有地方住，每日生意約三百元，取價特平，電話四三七、七四八二。

中國哲學家，研究鐵版神數及掌紋，近卷十年，著萬言書，由東南亞歐美抵加候教

凡婚姻，家庭，事業，財富，旅行，健康，百事可問。

命理掌紋專家
萬人行抵加

廣溫哥華五十九街西區四五〇號近甘比
每日下午貳時至十時會客電三貳五、九七九三　假期照常

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花牌
橋胞光顧
無任歡迎

香港移民領行裏注意

在船名 President Van Buren.
Voyage 39 號　有香港移民來雲埠，域多利，沙市加寸，多朗度等埠。
又 President Fillimore Voyage 35 號，移民往点問頓、多朗度等埠者，仰早日電話二五四、叁〇六二與李偉洽商辦理便妥。

埠仔餐館生意出賣

位於火聖轉（Fort St. John）商業中心區，有酒牌，座位九十個，有冷氣新時代設備，每年生意廿餘萬，誠意出讓 如有志圖此業者，請向下列住址詢問。
每日營業時間上午七時至下午十時
Corona Restaurant Ltd., Box 366, Fort St. John, B.C. 電話七八五、貳八七一

邵氏戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732　溫士頓街東二五四號

招登銀幕
燈片廣告
功效宏大
價格特平

放映時間：每晚七時半
逢星期六、日、及公假加映二時半場

今天盛大獻映

邵氏巨資拍攝
眞實事蹟搬上
銀幕情節耐人
尋味動作打鬥
皇牌巨片

張徹
"THE BLOOD BROTHERS"

同場加映「人夫娃娃」李菁凌雲

下期獻映「黃飛虎」王峯谷俠陳萍
林偉圖　聯合數位龍虎武師演主
同場加映　陳玉珠羅烈演主

CHOW TAN 周新燦

代理 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET EDMONTON, ALTA

凡屬商務實業，工藝投資等項，在點問頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五、〇九貳〇
住宅電話：四五四、〇八八〇

金華大市場
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

金華大市場為溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞為宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

外埠殘館生意出賣

生意興盛，因股東另經營較大餐館，無暇兼顧，如意者與後列洽商。
Chi Garden Cafe, 4728 Marine Dr., Powell River, B. C. Ph. 485-6865

美來實業公司
MERIT REALTY LTD
236 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
鄭華旺 Clarence Jang
電話：685-3304 日間　266-6639 晚上

(一)四十叻架唐人菜園近雲埠有大家庭住屋連架撐馬房玻璃屋工人住屋
(二)地土肥沃容易搵錢
(三)本立比菓舖實業連生意地点旺盛
有得住有土庫好生意

承接修理水嚨機具

vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水喉，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷
電話 434-7806 洽。

加拿大首撥人壽保險公司

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險　扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

CANADA TRUST

HOWE TONG 湯天豪

買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理

416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

▼商業地皮約二〇五乘一二五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬貳千元，開價十九萬，廉過買住宅地，抵買
▼市區西人餐館連實業轉讓，約一佰五十座位，有酒牌，實用面積八千平方尺，鋼骨水泥結構，另有私家停車場適，經營中國大茶樓夜總會。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位 C-3 Zoning 即可建一百貳十尺高，近 Kingsway 非常有前途　開價十六萬九千元。
▼溫哥華 Downtown 商業樓地寬 200×110 尺，建萬四千平方尺，鄰隣能夠電屋，最好建大寫字樓或大酒店。
▼賺錢市區中西餐館因缺乏人力廉讓，約七十五座位，並兼外賣餐，內外裝如新　莫失發達機會
▼入息大屋位於柏文哥區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺　可分三個單位出租，每月可收約四百五十元，收租供銀明，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價看屋

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉
機製爽滑麵　敢誇全加獨特二
斤兩味道　招牌保證

雲埠秘書寶路蔡根遂
根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

活期紅利儲蓄　八厘二
月計一次，年結四次，每月五日前存款者一日起計息無最低存額限制
級純儲蓄戶　九厘五
月計一次，年結四次，利率一年內不變，無最低存額限制。
特級儲蓄戶　八厘
日日計息，月結一次，可寫有限量支票，最低存額貳千元。
定期儲蓄券　九厘七
一年至五年同，最低限額五百元

凡存款有加政府保障每戶貳萬元萬無壹失

辦務時間：由星期一至星期四，每日上午九時十五分至下午五時，星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄭紀新　副經理：何國賢